

КРАХ «АТЛАСА»

Драма-парабола «Крах “Атласа”» - крах ілюзії про те, що можна безкарно втрутитися в певний порядок, святкувати тріумф, не сплативши ціну за перемогу. Чотири китобої, чий імена відсилають до популярної культури - Роко Чорне Око, Кривава Середа, Лука Ліхтар, Нікі Тайфун, - працюють на китобійному судні неподалік Бермудських островів. Гарпун, що вбиває кита, запускає серію непередбачуваних подій, які зрештою призводять до катастрофи. Під час шторму корабель пошкоджено, і моряки поступово втрачають те, що їх поєднувало.

За словами авторки, центральним мотивом драми є близькість до межі та Ніщо, і текст насправді працює не з історією, адже життя вже позаду. Всі персонажі, які опинились на розтрощеному кораблі, фрагментарно розповідають про те, ким вони були, що з ними сталося, що визначило їхнє життя, і цю драматичну ситуацію можна декодувати і прикласти до всієї цивілізації, яка теж перебуває у переломному моменті. (Umetnost v času materializma: Žanina Mirčevska o predstavi Art Export).

У 2009 році Жаніна Мірчевська за «Крах “Атласа”» отримала нагороду імені Славка Ґрума - словенську премію за найкращий драматичний твір.

Жаніна Мірчевська

КРАХ «АТЛАСА»

П'еса

Переклад Мар'яни Климець



Дійові особи

КРИВАВА СЕРЕДА, 67 років

КРИВАВА СЕРЕДА, 42 роки

РОКО ЧОРНЕ ОКО, 42 роки

ЛУКА ЛІХТАР, 31 рік

НІКІ ТАЙФУН, 19 років

МОРСЬКА СИРЕНА — до пояса жінка, від пояса — риба

А також

ОКО

НОГА

РУКА

Дія відбувається на невеликому китобійному судні «Атлас» десь поблизу Бермудського трикутника. Судно належить риболовній компанії «Атлантик Експорт», яка розташована у порту Санта-Барбари. В основу цієї історії лягли реальні події, однак свідків, які підтвердили б її справжність, немає.

КРИВАВА СЕРЕДА, 67 років

У нього потворне обличчя. У нього похмурий погляд. У нього сиве волосся. У нього дерев'яна нога. Він приховує моторошну таємницю. У нього татуювання: череп і дві схрещені кістки під ним.

РОКО ЧОРНЕ ОКО, 42 роки

У нього на лівому оці пов'язка. У нього є дружина. У нього є дочка. У нього є коханка Пеггі. У нього татуювання: якір із двома рогами.

ЛУКА ЛІХТАР, 31 рік

У нього замість руки — залізний гак. У нього лиса голова. У нього сильні м'язи. У нього багато жінок. У нього татуювання: сирена із золотою лірою у руках.

НІКІ ТАЙФУН, 19 років

У нього вродливе обличчя. У нього є наречена Фані. У нього є мрія — стати моряком на океанських суднах і більше не працювати

китобоем. У нього татування: пронизане стрілою серце.

На глибині 8372 метри під водою

У морській безодні, на дні океану плаває три фрагменти тіл різних людей —

Око, Нога, Рука.

ОКО: Погода міняється.

НОГА: Зійшлися холодна й тепла течії.

РУКА: Щось у мене ниє суглоб.

ОКО: Згряя дельфінів ховається на дно.

РУКА: Певно, нагорі добряче дме.

ОКО: Паршива погода для китобоїв.

РУКА: Думаєш, вони і нині вийшли в море?

НОГА: У таку негоду!?!

ОКО: Голод не тітка.

НОГА: У таку лиху годину поранений кит перетворюється на чудовисько.

ОКО: Тридцятиметровий синій кит вагою триста тонн, який їсть тільки планктон, легко переверне важке судно — досить буде однієї-двох могутніх хвиль.

РУКА: І що тоді буде!!!

Кінець безкоштовного уривку. Щоби читати далі, придбайте, будь ласка, повну версію книги.

ridmi
ТВІЙ УЛЮБЛЕНИЙ КНИЖКОВИЙ

КУПИТИ